



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 27. Juni 2013 (03.07)
(OR. en)**

11513/13

**FIN 369
INST 342
PE-L 48**

I/A-PUNKT-VERMERK

des Haushaltsausschusses
für den Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Nr. Komm.dok.: 11479/13 FIN 365

Betr.: Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 13/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für 2013

1. Die Kommission hat dem Rat am 24. Juni 2013 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 13/2013) unterbreitet.

Ziel dieses Vorschlags ist die Übertragung von 680 000 EUR an Mitteln für Verpflichtungen und Mitteln für Zahlungen von Artikel 40 02 41 (*Reserve für Finanzinterventionen – Getrennte Mittel*) auf Artikel 11 03 01 (*Internationale Fischereiabkommen*), wie in Dokument 11479/13 FIN 365 dargelegt.

2. Die Reservelinie muss in Anspruch genommen werden, damit die Kommission die finanzielle Gegenleistung abdecken kann, die in dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen der Europäischen Union und der Republik Côte d'Ivoire vorgesehen ist, nachdem der Rat einen Beschluss¹ über die Unterzeichnung im Namen der Europäischen Union und die vorläufige Anwendung des diesbezüglichen Protokolls angenommen hat.

¹ Dok. 8705/1/13 REV 1 PECHE 164 OC 239.

3. Der Haushaltsausschuss hat den Vorschlag in seiner Sitzung vom 26. Juni 2013 geprüft.
4. Nach dieser Prüfung ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
 - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des : Präsidenten des Rates

an den : Präsidenten der Kommission

Kopie: : Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 der Haushaltsordnung vom 25. Oktober 2012¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 13/2013 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2013 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates.